

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 54 (1936)
Heft: 59

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Mittwoch, 11. März
1936

Berne
Mercredi, 11 mars
1936

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIV. Jahrgang — LIV^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbelle
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
La Vie économique

Supplemento mensile
La Vita economica

N° 59

Redaktion und Administration:
Erlingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.660

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelleile (Ausland 65 Cts.)

Redaction et Administration:
Erlingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 59

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Beglaubigung schweizerischer Urkunden für Spanien. — Légalisation des documents délivrés en Suisse et appelés à produire leurs effets en Espagne. Onzième arrangement additionnel à l'accord commercial provisoire entre l'Allemagne et l'Union économique belgo-luxembourgeoise du 4 avril 1925. Belgique: Arrêté royal relatif aux beurres, margarines, graisses préparées et autres matières grasses comestibles. Grossbritannien: Zolländerungen. Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkursoröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)

(L. P. 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefodert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fallig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiführen.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (6028¹)
Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Maurer G. & O., Mechanische Schreinerei, Röschiachstrasse 1, in Zürich 10.
Datum der Konkursoröffnung: 5. Februar 1936.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 24. Februar 1936, nachmittags 3 Uhr, im Hotel «Krone», Schaffhauserstrasse 1, in Unterstrass-Zürich.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Eingabefrist: 16. März 1936, auch für Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind und die, der Kridarin u. a. zustehende Liegenschaft Bederstrasse Nr. 76, in Zürich 2 (Kataster Nr. 1582) betreffen.

Kt. Zürich Konkursamt Bassersdorf (6079²)
Gemeinschuldner: Horber-Benz Jakob, geb. 1877, Gastwirt, von Schwamendingen und Hofenhausen, wohnhaft Geerlisberg-Kloten.
Eigentümer folgender Grundstücke: Im Gemeindebanne Kloten: Wohn- und Gasthaus z. Geerlisburg, Asek. Nr. 801. 1 Schopf und zirka 49 Aren 93 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Wirtschafts-, Obst- und Gemüsegarten im Bühlagertli und Steinaeker.

Datum der Konkursoröffnung: 3. März 1936.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 20. März 1936, nachmittags 2½ Uhr, im Gasthof zum Löwen, in Bassersdorf.
Eingabefrist: Bis 11. April 1936, für Dienstbarkeiten bis 30. März 1936.

Kt. Zürich Konkursamt Wädenswil (6083²)
Gemeinschuldner: Fürst-Ettlin Arnold, geb. 1887, von Basel, Kaufmann, Seestrasse 151, Wädenswil.
Konkursoröffnung: 25. Januar 1936.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SehKG.
Eingabefrist: Bis 31. März 1936.

Ct. de Berne Office des faillites de Courclary (1367)
Failli: Bonvallat Edmond, aubergiste, à Soneboz.
Date de l'ouverture: 6 mars 1936.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions: 3 avril 1936.

Ct. de Berne Office des faillites des Franches-Montagnes, à Saignelégier (1370)
Faillie: Société en commandite Erard et Cie., succ. de Henri Erard et frères, fabrication de boîtes de montres argent, commerce de combustibles en gros et en détail, Le Noirmont.
Date de l'ouverture de la faillite: 25 février 1936.
Première assemblée des créanciers: 23 mars 1936, à 10 heures, au bureau de la société en faillite au Noirmont.
Délai pour les productions: 24 avril 1936.

Kt. St. Gallen Konkursamt Rorschach (1343)
Gemeinschuldner: Bäumler Friedrich Max, Handel in Sägeblättern und Werkzeugen, von Oschatz, in Sachsen; früher Hub Mörschwil, jetzt St. Gallen Zürcherstrasse 210.
Konkursoröffnung: 19. Februar 1936.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: Bis 2. April 1936.

Kt. St. Gallen Konkursamt Rorschach (1344)
Gemeinschuldner: Schieker Raimund, gew. Wirt, von Baar (Zug), in Rorschach, Spitalstrasse 12.
Konkursoröffnung: 3. März 1936.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: Bis 2. April 1936.

Kt. Graubünden Konkursamt Ob-Tasna in Ardez (6075¹)
Gemeinschuldner: Stadler Heinrich, Hotelier, Tarasp.
Datum der Konkursoröffnung: 14. Februar 1936.
Die erste Gläubigerversammlung findet statt: Montag, den 16. März 1936, 13¼ Uhr, im Hotel Tarasp (Fontana).
Eingabefrist für Forderungen: Bis 4. April 1936.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 24. März 1936, betreffend die Liegenschaften Hotel Tarasp mit Wohnhaus Belvoir, Badeeinrichtung, Oekonomiegebäude, Grundstücke Curtins, Uorgia, Wiese und Acker Quadras.

Kt. Aargau Konkursamt Lenzburg (6069¹)
Gemeinschuldner: Bitterlin-Müller William, geb. 1905, von Aarau, Wirt zur «Seerose», in Meisterschwanden.
Datum der Konkursoröffnung: 25. Februar 1936.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 12. März 1936, nachmittags 3 Uhr, im Hotel zur «Seerose», in Meisterschwanden.
Eingabefrist: Bis 7. April 1936.

N. B. Hinsichtlich derjenigen Gläubiger, welche nicht an der Gläubigerversammlung teilnehmen oder sich nicht vertreten lassen, wird angenommen, dass dieselben mit dem sofortigen bestmöglichen Verkauf sämtlicher Konkursaktiven durch die Konkursverwaltung einverstanden sind.

Ct. de Vaud Office des faillites d'Avenches (1312)
Failli: Mosimann Ernest, Café de la gare, à Faoug.
Date du prononcé: 26 février 1936.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions: 31 mars 1936.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (1311)

Failli: Cousin Jules, produits métallurgiques, à Lausanne.
Délai pour les productions de servitudes, immeubles sis rière les communes de Concise, Corcelles, Mutru: 20 mars 1936.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de La Chaux-de-Fonds (1346)

Succession répudiée de Vautravers David-Alfred, né le 11 avril 1862, originaire de Romairon (Vaud), quand vivait négociant, à La Chaux-de-Fonds, Rue Fritz Courvoisier 25 a.

Date du jugement prononçant la liquidation de la succession: 10 février 1936.
Première assemblée des créanciers: Vendredi 20 mars 1936, à 14 heures, à l'Hôtel Judiciaire, Rue Léopold Robert 3, ancienne salle des Prud'hommes (rez-de-chaussée).

Délai pour les productions: 21 mars 1936.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites du Locle (1325)

Failli: Fahrny Marc-Edmond, fils d'Edmond, originaire de Unterlangenegg (Berne) et La Chaux-de-Fonds, né le 27 septembre 1879, époux de Dame Alice née Maire, Hôtel Fédéral, au Col-des-Roches, Locle.

Date de l'ouverture de la faillite: 2 mars 1936.
Première assemblée des créanciers: Jeudi 19 mars 1936, à 14 heures, à l'Hôtel judiciaire, au Locle.

Délai pour les productions: 11 avril 1936, inclusivement.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de Neuchâtel (1345)

Failli: Ferblanterie & Appareillage S.A., Maillefer 34, Neuchâtel.

Date de l'ouverture de la faillite: 6 février 1936.
Première assemblée des créanciers: Vendredi 20 mars 1936, à 14½ heures, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel, Salle du Tribunal II, 2^{me} étage.

Délai pour les productions: 11 avril 1936 inclusivement.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1313)

Failli: Criblez Emile, cafetier, Pierre à Bochet (commune de Thônex).
2^{me} sommation aux titulaires de servitudes grevant les immeubles possédés par le failli dans la commune de Thônex, parcelle n° 1504, feuille 1, avec les bâtiments n°s 340, 340 bis, 455 et 456, et parcelles n°s 2550, 2552, 2556, 1, 6, 2016, feuille 1.

Les titulaires de servitudes qui ont pris naissance avant 1912, sous l'empire de l'ancien droit cantonal, et qui n'ont pas été inscrites dans les registres publics, sont sommés de produire leurs droits à l'Office des Faillites dans les 20 jours, en joignant les moyens de preuves qu'ils possèdent en original ou en copie authentique. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins que, d'après le C. C. S., elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Genève, le 29 février 1936.

Le proposé à l'office:
M. Greder.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1314)

Failli: Rouge Louis, horticulteur, au Petit-Lancy (Genève).
Deuxième sommation aux titulaires de servitudes grevant les immeubles possédés par le failli dans la commune de Lancy, parcelle n° 5428, feuille 5, avec les bâtiments n°s 444, 445, 764, 765 et 766.

Les titulaires de servitudes qui ont pris naissance avant 1912, sous l'empire de l'ancien droit cantonal, et qui n'ont pas été inscrites dans les registres publics, sont sommés de produire leurs droits à l'Office des Faillites dans les 20 jours, en joignant les moyens de preuves qu'ils possèdent en original ou en copie authentique. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins que, d'après le C. C. S., elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Genève, le 29 février 1936.

Le proposé à l'office:
M. Greder.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1347)

Failli: Presilo S.A., machines à imprimer, Rue du Stand 3, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 2 novembre 1935 (clôturée le 10 janvier 1936).

Date de la réouverture de la faillite: 6 mars 1936.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 6 mars 1936.

Délai pour les productions: 31 mars 1936.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (1368)

Ueber Winkler Jean, geb. 1877, Metzgermeister, von Zürich, Mag-nustrasse 20, Zürich 4, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 4. März 1936 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 7. März 1936 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 21. März 1936 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 500. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (60664)

Ueber die Kollektivgesellschaft Dreifuss S. Erben, Handel in Weinen und Liqueurs, Lavaterstrasse 66, Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 25. Februar 1936 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 29. gl. Mts. mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 14. März 1936 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich Konkursamt Schlitten (1326)

Ueber Stauffer Fritz, geb. 1895, von Niederhallwil (Aargau), Kaufmann, Feldstrasse 143 in Urdorf (gewesener Kollektivgesellschaftler der am 17. September 1935 zufolge Auflösung im Handelsregister gelöschten Kollektivgesellschaft Emil Kälin & Co. in Zürich 3), ist durch Verfügung des Kon-

kursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 17. Februar 1936 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 6. März 1936 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 21. März 1936 die Durchführung des Konkursos begehrt und für die Kosten des summarischen Verfahrens einen Barvorschuss von Fr. 500 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (1327)

Failli: Pulejo Marcel, industriel, Chemin du Trabandan à Lausanne.
Date du prononcé: 28 février 1936.

Délai pour avancer les frais par fr. 200: 21 mars 1936.

Ct. de Vaud Office des faillites de Montreux (1315)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Ammeter Emile, boucher, à Territet, par ordonnance rendue le 11 février 1936 par le Président du Tribunal de Vevey a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 4 mars 1936 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 21 mars 1936 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 150, la faillite sera clôturée.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1348)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Schambacher Marc, charcuterie, Rue des Eaux-Vives 15, à Genève, par ordonnance rendue le 18 février 1936 par le Tribunal de première Instance a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 6 mars 1936 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 21 mars 1936 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais en 250 fr., la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. F. 249—251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Bern Konkursamt Büren a. A. (1371)

Im Konkurse über Müller Willy, geb. 1909, Automechaniker, in Pieterlen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Gruyère, à Bulle (1316)

Failli: Société de la Batteuse et Moulin agricole de Vaulruz.

Délai pour intenter action en opposition: Dix jours.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1349-51)

Gemeinschuldner:

1. Weber Hans, ledig, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kommanditgesellschaft Weber & Cie., Fabrikation und Handel in Liqueuren und verwandten Produkten, wohnhaft Thannerstrasse 6;
2. Lichtspielhaus A.-G., Aktiengesellschaft zum Betrieb des Cinéma Palace in Basel, Beteiligung an andern Lichtspielunternehmungen usw., Untere Rebgrasse 10;
3. Autogarage Gundeldingen A.G., Aktiengesellschaft zur Besorgung von Autoreparaturen, Autorevisionen usw., Bruderholzstrasse Nr. 112,

alle in Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Basel-Land Konkursamt Arlesheim (1372)

Nachtrag zum Kollokationsplan.

Im Konkurse über Elektromotorenbaubau Baier Adolf, Aktiengesellschaft, in Birsfelden, liegt ein Nachtrag zum Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt vom 13. März 1936 an zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Auflage an gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Kt. Aargau Konkursamt Bremgarten (1317)

Konkursamtliche Inventar- und Kollokationsplan-Auflage.

Im summarischen Konkursverfahren über Schüepp-Strebel Jean, geb. 1873, Landwirt, von und in Sarnenstorf, liegen das Konkursinventar und der Kollokationsplan, nebst den Lastenverzeichnissen betreffend die Liegenschaften, ab nächsten Mittwoch, den 11. bis mit 20. März 1936, also binnen 10 Tagen den Gläubigern und anderweitig Beteiligten zur Einsichtnahme und Anfechtung auf. Binnen derselben Frist können also allfällige Beschwerden gegen das Inventar beim Gerichtspräsidium Bremgarten und Klagen betreffend den Kollokationsplan und die Lastenverzeichnisse aber beim Bezirksgericht Bremgarten eingereicht werden. Sollte von diesem Beschwerde-, bzw. Klagerecht binnen angegebener Frist kein Gebrauch gemacht werden, so werden Inventar und Kollokationsplan nebst den Lastenverzeichnissen am 20. März 1936 abends 6 Uhr rechtskräftig.

Binnen gleicher Frist können auch Begehren um Abtretung streitiger Rechtsansprüche und von Anfechtungsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten gestellt werden.

Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti di Faido (1328)

Liq. n° 1, 1935.

Si rende noto che a partire dal giorno 12 marzo 1936 è deposta la graduatoria nel fallimento della S. A. Chímica, con sede in Giornico, presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori interessati potranno prendere conoscenza. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'autorità giudiziaria entro dieci giorni dalla data della pubblicazione. In caso contrario, essa si considererà come riconosciuta.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (1329)
Failli: Groseh Walther, auto-accessoires, à Lausanne.
Date du dépôt: 11 mars 1936.
Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, Art. 49 Ord. de 1911: 21 mars 1936.
Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (1330)
Failli: Société en nom collectif Munch et Meiland, salon de coiffure, à Lausanne.
Date du dépôt: 11 mars 1936.
Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, Art. 49 Ord. de 1911: 21 mars 1936.
Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Oron* (1318)
Failli: Valle Joseph-Pierre-Louis, fils de Joseph, entrepreneur, à Oron-la-Ville.
L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1352)
Rectification d'état de collocation.
Failli: Forzani Barthélémy, épiciier, Rue de Montchoisy 4, à Genève.
L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée rectifié ensuite d'admission ultérieure peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1353)
Failli: Miney Jean-Samuel, agent de change, Chemin Rieu 12, à Genève.
L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite (SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (1319)
Schluss des ordentlichen Konkursverfahrens.
Gemeinschuldnerin: Schori Marianna, Frau, gew. Wirtin, Kramgasse Nr. 49 in Bern.
Datum des Schlusses: 6. März 1936.

Kt. Schwyz *Konkursamt Höfe in Wollerau* (1320)
Das Konkursverfahren über Stöckli Jakob, früher Sihlegg, Feusisberg, ist durchgeführt und durch Verfügung des Gerichtspräsidenten Höfe vom 3. März 1936 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1354)
Gemeinschuldner: Wittmer-Heck Dominikus, Riehenring 18, Inhaber der Firma Wittmer-Heck, Wirtschaftsbetrieb, Klybeckstrasse Nr. 2, in Basel.
Datum der Schlussklärung: 6. März 1936.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Bex* (1335)
La liquidation de la faillite de Girod Samuel, négociant, à Bex, a été clôturée par ordonnance du Président du Tribunal d'Aigle, ce en date du 5 mars 1936.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (1331-34)
Dans son audience du 25 février 1936, le Président du Tribunal Civil du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites de:
1. Société immobilière Edificia S. A., à Lausanne;
2. Société immobilière La Dianette A. S. A., à Lausanne;
3. Koopmann Werner, négociant, à Lausanne, avec privation des droits civiques pendant trois ans.
4. Fluckiger Robert, installations sanitaires, à Lausanne, avec privation des droits civiques pendant trois mois.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (1355)
Failli: Weill Camille, négociant, à La Chaux-de-Fonds, Rue Léopold Robert 7.
Date du jugement prononçant la clôture de la faillite: 5 mars 1936.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite (SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Locle* (6070*)
Vente d'immeubles avec scierie et accessoires immobiliers. — Première enchère.

Le mercredi, 8 avril 1936, à 14 heures, à l'Hôtel judiciaire, au Locle, il sera procédé à la vente aux enchères publiques, des immeubles et accessoires immobiliers ci-après, appartenant à la masse en faillite Forestière S. A., au Locle, savoir:

Cadastre du Locle:

- Article 195, plan folio 147, n° 3, Sur les Monts, pâturage et bois de 19,950 mètres carrés.
- Article 3204, plan folio 147, n° 35, Sur les Monts, bois de 80,175 mètres carrés.
Estimation cadastrale 13,190 fr.
Estimation officielle 21,850 fr.

3. Article 1019, plan folio 74, n° 21, 22, Au Col-des-Roches, bâtiment et place de 574 mètres carrés.
Assurance du bâtiment 45,000 fr. plus 50%.
Estimation cadastrale 25,000 fr.
Estimation officielle 18,000 fr.

4. Article 3257, plan folio 28, n° 89, Au Verger, jardin de 254 mètres carrés.
Estimation cadastrale 80 fr.
Estimation officielle 250 fr.

5. Article 2033, plan folio 29, n° 22, 23, Au Verger, bâtiment et place de 3090 mètres carrés.
Assurance du bâtiment à l'usage de scierie 35,000 fr.
Estimation cadastrale 35,000 fr.
Estimation officielle 23,500 fr.
Accessoires immobiliers: Scies circulaires, scie multiple, etc., dont le détail peut être consulté à l'office.
Estimation des accessoires 8620 fr.

6. Article 4233, plan folio 28, n° 52, 96, Au Verger, bâtiment et place de 867 mètres carrés.

7. Article 4234, plan folio 28, n° 97, 98, Au Verger, bâtiment, place de 726 mètres carrés.
Assurance des bâtiments: article 4233 29,000 fr. plus 50%; article 4234 35,000 fr.
Estimation cadastrale 30,000 fr. et 35,000 fr.
Estimation officielle 28,000 fr. et 27,500 fr.

8. Article 2987, plan folio 29, n° 21, Au Verger, concession hydraulique.

Cadastre de la Chaux-du-Milieu:

9. Article 511, plan folio 55, n° 9, Au Quartier, pâturage de 78,193 mètres carrés.

10. Article 46, plan folio 15, n° 1, 2, Au Quartier, place et pré de 2352 mètres carrés.
Estimation cadastrale 11,370 fr.
Estimation officielle 16,600 fr.

Pour plus de détails quant à la désignation des immeubles ci-dessus, on se réfère au registre foncier, dont un extrait est déposé à l'office sousigné, à disposition des intéressés.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office sousigné pendant dix jours, à compter du 14^e jour avant celui de l'enchère. Donné pour trois insertions, à sept jours d'intervalle, dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Le Locle, le 7 mars 1936.

Office des faillites,

Le préposé: Tell Pochon.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers* (1321)
Enchères publiques d'immeubles et des accessoires immobiliers servant à l'usage de commerce de vin.

Failli: Latour Théodore-Paul, négociant, à Môtiers.
Date des enchères: Mardi 14 avril 1936, à 16½ heures, à l'Hôtel de Ville, à Môtiers.

Immeubles à vendre:

- Article 342, A l'Amazonie, champ de 2250 m².
- Article 339, A l'Arnel, champ de 2271 m².
- Article 338, A Môtiers-Travers, bâtiments et place de 446 m².

Accessoires immobiliers. La liste des accessoires immobiliers allant avec l'article 338, et utilisés pour le commerce de vin de la maison Latour et Cie., à Môtiers, peut être consulté à l'office.

Assurance des bâtiments: fr. 22,000. —
Estimation cadastrale totale: > 19,610. —
Estimation officielle totale: > 15,000. —
Estimation officielle des accessoires immobiliers: > 20,000. —

Dépôt des conditions de vente et état des charges: 10 jours avant celui de l'enchère.

Vente à titre définitif.

Môtiers, le 5 mars 1936.

Office des Faillites:

Le préposé: Keller.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 8* (6081*)
Erste Steigerung.

Schuldnerin: Genossenschaft Limmatquai, mit Sitz in Zürich 1, Bahnhofstrasse 37e (Genossenschaft ohne persönliche Haftbarkeit der Mitglieder).

Pfand Eigentümerin: Dieselbe.

Ganttag: Montag, den 27. April 1936, nachmittags 4 Uhr.
Gantlokal: Restaurant zum « Grundstein », Seefeldstrasse 132, Zürich 8.
Auflegung der Gantbedingungen: Vom 14. April 1936 an.
Eingabefrist: Bis 31. März 1936.

Grundpfand:

Laut Auszug aus dem Grundprotokoll Riesbach Bd. A. 30, Kataster Nr. 1973 Plan Blatt 32:

1. Ein Wohnhaus an der Nussgasse Polizei-Nummer 3, in Zürich 8, unter Assek.-Nr. 621 für Fr. 62,000 assekuriert. Schätzung 1923.
2. Ein Werkstättegebäude mit Wohnung und Schopf, Polizei-Nummer 5, unter Assek.-Nr. 638 für Fr. 12,000 assekuriert. Schätzung 1923.
3. 5 a 45,6 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Nussgasse in Zürich 8.

Der Käufer hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlage, auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 5000 bar zu bezahlen; im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich, den 11. März 1936.

Betreibungsamt Zürich 8:
Ed. Aepli.

Kt. Luzern Konkursamt Entlebuch (1356)

1. Steigerung. — 2. Publikation.

Schuldner: Bucher Fridolin, Bauunternehmer, Markt, Werthenstein.

Steigerung: Samstag, den 25. April 1936, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zum Kreuz in Wolhusen-Markt.

Eingabefrist: Bis und mit 26. März 1936.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: Ab 15. April 1936.

Steigerungsobjekt: Die Liegenschaft Neuheim im Markt, in der Gemeinde Werthenstein, enthaltend: Ein Wohnhaus mit 3 Wohnungen, brandversichert für Fr. 27,000 nebst zugehörigem Hausplatz, Matt- und Pflanzland von zirka 1500 m².

Grundpfandrechte ohne Zinsen Fr. 33,470.01.

Katasterschätzung Fr. 22,200.—.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 24,000.—.

Es findet kein Minutenruf statt.

Entlebuch, den 9. März 1936.

Das Konkursamt.

Ct. de Vaud Office des poursuites de Lausanne (6080^a)
Vente d'immeubles. — Première enchère.

Le mercredi 22 avril 1936, à 15^h 30, à la Salle de la Justice de Paix Montbenon Lausanne l'Office des Poursuites procédera à la vente par voie d'enchères publiques (première enchère) des immeubles appartenant à la Société Immobilière de l'Hôtel du Léman S.A., siège à Lausanne, comprenant bâtiment servant à l'exploitation de l'hôtel d'une superficie totale de 85 centiares, situés sur le territoire de la commune de Lausanne au lieu dit Rue de la Louve 15.

Assurance-incendie: fr. 93,000.—.

Estimation officielle: > 180,000.—.

Taxe de l'Office des Poursuites: > 170,000.— accessoires compris.

Délai pour les productions: 1^{er} avril 1936.

Conditions de vente déposées le 3 avril 1936.

Vente requise par le créancier hypothécaire en 2^{me} rang.

Les créanciers sont invités à déposer leurs titres hypothécaires à l'Office, dans le délai fixé pour les productions.

Lausanne, le 7 mars 1936.

Le Préposé aux Poursuites:
Chappuis.

Ct. de Neuchâtel Office des poursuites de La Chaux-de-Fonds (1336)
Première vente.

Débitrice: Société immobilière Beauregard S.A., La Chaux-de-Fonds.

Lieu et date de la vente requise par le créancier hypothécaire en 1^{er} rang: Mercredi 29 avril 1936, à 14 heures, à l'Hôtel Judiciaire de La Chaux-de-Fonds, Rue Léopold Robert 3.

Désignation de l'immeuble: Cadastre de La Chaux-de-Fonds. Article 6011, Rue du 1^{er} août 39, bâtiment et dépendances de 1700 m².

Estimation cadastrale: fr. 120,000.—.

Estimation officielle: > 70,000.—.

Estimation des accessoires: > 100.—.

Assurance-incendie > 84,166.— plus 50 %.

Délai de production: 31 mars 1936.

Dépôt des conditions de la vente: 2 avril 1936 à l'office soussigné.

La Chaux-de-Fonds, le 7 mars 1936.

Office des Poursuites La Chaux-de-Fonds.
A. Chopard.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 41, 142.)

Kt. Luzern Konkursamt Weggis (1357)

II. Steigerung.

Schuldner: Strolz Theod., sen., und Murer Paul, früher Schreinerei, Weggis.

Steigerung: Montag, den 20. April 1936, nachmittags 2 Uhr, im Hotel St. Gotthard, in Weggis.

Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen: 4. April 1936.

Steigerungsobjekt:

Die Liegenschaft « Fontana », Grundstück Nr. 548, Plan 5, im Oberdorf in der Gemeinde Weggis, enthaltend ein Wohnhaus mit Werkstatteanbau und 15 a 84 m² Land.

Brandassekuranz Fr. 115,000.—.

Katasterschätzung Fr. 90,000.—.

Grundpfandrechte ohne Zinsen Fr. 93,383.20.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 90,000.—.

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot. An dieser Steigerung wird die Liegenschaft auch unter der konkursamtlichen Schätzung losgeschlagen.

Weggis, den 9. März 1936.

Das Konkursamt.

Nachlassverträge — Concordats — Concordat

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Fribourg Arrondissement de la Glâne (1373)

Débitrice: Rey Maria, épouse de Jules, négociante, à Châttonnaye.

Date de l'octroi du sursis: 10 mars 1936.

Commissaire au sursis: Office des Faillites de la Glâne, à Romont.

Délai pour les productions: 6 avril 1936.

Assemblée des créanciers: 17 avril 1936, à 10 heures, salle du Tribunal, à Romont.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 10 avril 1936.

Kt. Thurgau Konkurskreis Kreuzlingen (1358)

Schuldnerin: Firma Diener & Ith, Möbelfabrik, in Gottlieben (Thurgau).

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Kreuzlingen:

4. März 1936.

Sachwalter: C. Egloff, Notar, in Tägerwilten.

Eingabefrist: Bis zum 31. März 1936.

Sämtliche Gläubiger der Nachlassschuldner werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen mit den nötigen Belegen dem Sachwalter schriftlich einzureichen.

Gläubigerversammlung: Montag, den 20. April 1936, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof z. Rheineck, in Gottlieben.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Ct. du Valais Arrondissement de Monthey (1374)

Débitrice: Vionnet Jules, Carrières, Monthey.

Date de l'octroi du sursis: 6 mars 1936.

Commissaire: Gustave Deferr, avocat, Monthey.

Délai pour les consignés: 3 avril 1936.

Les productions doivent être faites auprès du commissaire.

Assemblée des créanciers: 16 avril 1936, à l'Hôtel des Postes, à Monthey, à 14 heures.

Examen des pièces: 10 jours avant l'assemblée auprès du commissaire.

Ct. de Neuchâtel Arrondissement du Val-de-Travers (1359)

Débitrice: Caretti Maurice, entrepreneur en maçonnerie, à Travers.

Date du jugement accordant le sursis: 24 février 1936.

Commissaire au sursis concordataire: M^e Philippe Chable, notaire, à Couvet.

Expiration du délai des productions à adresser au commissaire: 31 mars 1936.

Assemblée des créanciers: Jeudi 9 avril 1936, à 15 h. 15, salle du Tribunal, Hôtel de District à Môtiers.

Examen des pièces: Dès le 2 avril 1936, au bureau du commissaire, Grand Rue 19, à Couvet.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

Kt. Bern Konkurskreis Aarwangen (1375)

Die dem Glauser-Christen Emil, Handelsgärtnerei, in Langenthal, bewilligte Nachlassstundung ist, durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Aarwangen, um zwei Monate, d. h. bis 27. Mai 1936, verlängert worden. Die auf 17. März 1936 festgesetzte Gläubigerversammlung findet nicht statt. Deren Termin wird später bekannt gegeben.

Langenthal, den 10. März 1936.

Der Sachwalter:
J. Meyer, Treuhandbureau,
Langenthal.

Kt. Bern Konkurskreis Bern (1322)

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten I von Bern vom 4. März 1936 wurde die dem Bugmann Walter, Inhaber eines Marktfahrgeschäftes, Zumbachstrasse Nr. 5, in Wabern, bewilligte Nachlassstundung um weitere 2 Monate, d. h. bis 16. Mai 1936 verlängert.

Bern, den 5. März 1936.

Der Sachwalter:
E. Wälti, Notar,
Zeughausgasse Nr. 27.

Kt. St. Gallen Bezirksgericht Gossau (1360)

Das Bezirksgericht Gossau hat mit Entscheid vom 5. März 1936 die dem Thürlemann Josef, Tuchhandlung, Andwil (St. Gallen), bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis 6. Juni 1936, verlängert.

Die Gläubigerversammlung ist auf Mittwoch, den 20. Mai 1936, nachmittags 3 Uhr, verschoben und findet im Hotel « Ochsen », in Gossau, statt.

Gossau, den 9. März 1936.

Bezirksgerichtskanzlei.

Kt. Aargau Konkurskreis Muri (1337)

Mit Beschluss vom 2. März 1936 hat das Bezirksgericht Muri die an Ruegger-Frey Emma, Frau Wwe., Mercerie, Muri, am 13. Januar 1936 gewährte Nachlassstundung um zwei weitere Monate, d. h. bis 13. Mai 1936, verlängert.

Muri, den 9. März 1936.

Der Sachwalter:
Dr. G. Kuchler.

Ct. de Vaud Arrondissement de Vevey (1323)

Par décision du 4 mars 1936, le président du Tribunal du district de Vevey a prolongé de 1 mois, à partir du 24 mars 1936, le sursis concordataire accordé le 24 janvier 1936 à Loos Adolphe, primeurs, Rue d'Italie n° 21, à Vevey.

L'assemblée des créanciers, primitivement fixée au mardi 10 mars 1936, est renvoyée au jeudi 9 avril 1936, à 15 heures, en Maison de Ville, à Vevey.

Les pièces du concordat seront à la disposition des intéressés dès le 1^{er} avril 1936 au bureau du commissaire.

Vevey, le 6 mars 1936. Le commissaire au sursis:
A. Marendaz.

Ct. du Valais Arrondissement de Monthey (1338)

Le Juge Instructeur de Monthey a prolongé de deux mois le sursis concordataire accordé à Châlet de la Forêt S.A., et à Lorenz Joseph, à St-Gingolph.

Les assemblées des créanciers fixées au 20 mars 1936, à l'Hôtel du Cerf, à Monthey, sont renvoyées aux dates suivantes, au même lieu:

2 mai 1936, à 14 hs. ¾, assemblée des créanciers du Châlet de la Forêt S.A.

2 mai 1936, à 16 heures, assemblée des créanciers de Joseph Lorenz. Ont peut prendre connaissance des pièces du dossier 10 jours avant les assemblées en l'étude du commissaire au sursis.

Martigny-Ville, le 7 mars 1936. Le commissaire:
M. Gross, avocat.

Ct. de Genève Arrondissement de Genève (1361)

Par jugement du 6 mars 1936, le Tribunal de Première Instance de Genève a prorogé de deux mois le sursis concordataire accordé le 17 janvier 1936, à Camion S.A., transports, Rue du Stand 64, à Genève.

L'assemblée des créanciers aura lieu le mardi 28 avril 1936, à 10 heures, à la Salle des assemblées de faillites, Place de la Taconnerie 7, à Genève.

Le commissaire au sursis: M. Greder.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich Bezirksgericht Hinwil (1339)

Zur Verhandlung über den Nachlassvertrag, welchen Michel Anton, geb. 1905, Landwirt, wohnhaft in Medikon-Wetzikon, mit seinen Gläubigern abschliessen will, ist Tagfahrt angesetzt auf Donnerstag, den 26. März 1936, vormittags 10 Uhr, im Gerichtsgebäude in Hinwil.

Diese Bekanntmachung gilt als Ladung an die Gläubiger vor das Bezirksgericht Hinwil, mit dem Bemerkung, dass Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages an der Verhandlung geltend gemacht werden können; Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen ausgelegt.

Hinwil, den 9. März 1936.

Im Namen des Bezirksgerichtes.
Der Gerichtsschreiber: Dr. Hans Pfenniger.

Ct. de Berne Tribunal de Moutier (1362)

Débiteur: Girard Franz, industriel, à Crémises. Date, heure et lieu: Mercredi 25 mars 1936, à 11 heures du matin, en la salle des audiences du Tribunal à Moutier.

Les opposants peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Moutier, le 9 mars 1936. Le greffier du Tribunal:
R. Carnal, avocat.

Ct. de Vaud Arrondissement de Montreux (1324)

Dans son audience du mardi 17 mars 1936, à 9 heures du jour, à Vevey, Rue du Simplon 38, 1^{er} étage, le président du Tribunal statuera sur l'homologation du concordat de Kammerer Louis, tapissier et ameublements, à Montreux.

Les opposants peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Montreux, le 6 mars 1936. Le commissaire au sursis:
J. Marguet, préposé.

Kt. Wallis Nachlassbehörde des Bezirkes Visp (1376)

Die Verhandlungen über den Nachlassvertrag der Firma Zuber Gebr., in Visp, sind festgesetzt auf den 17. März 1936, um 11 Uhr, vormittags, im Gerichtssaal in Visp.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen denselben bei diesen Verhandlungen anbringen. (Art. 304 SchKG.)

Visp, den 10. März 1936. Der Instruktionsrichter:
F. Burgener.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.)

(L. P. 306, 308, 317.)

Kt. Bern Richteramt Aarwangen (1363)

Nachlassschuldner: Gyga Paul, Inhaber der Firma gleichen Namens, Tuch- und Bettwarenhandlung, Fabrikation von Leinwand, in Bleienbach. Datum der Bestätigung: 26. Februar 1936.

Dieser Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Schloss Aarwangen, den 9. März 1936. Der Gerichtspräsident: Keller.

Kt. Solothurn Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn (1377)

Das Amtsgericht von Solothurn-Lebern hat am 27. Februar 1936 den Nachlassvertrag des Flückiger-Müller Franz, Konsumangestellter, in Langendorf, bestätigt.

Solothurn, den 10. März 1936. Für den Gerichtsschreiber:
F. Kofmehl.

Kt. St. Gallen Bezirksgericht Gossau (1364)

Das Bezirksgericht Gossau hat mit Entscheid vom 5. März 1936 dem von Wälti Hans, Eisenwarenhandlung, Gossau, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag die Genehmigung erteilt. Der Entscheid ist rechtskräftig.

Gossau, den 9. März 1936. Bezirksgerichtskanzlei.

Kt. Graubünden Kreisamt Oberengadin in Zuoz (1340)

Die Nachlassbehörde Oberengadin hat in ihrer heutigen Sitzung den zwischen Locher Hans, Installationen, in St. Moritz, und seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag genehmigt.

Zuoz, den 6. März 1936. Für die Nachlassbehörde Oberengadin:
Der Präsident: Chr. Zender.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (1341)

Débiteur: Société anonyme pour matériel de construction Lausanne, SAMAC, Route de Genève 10, à Lausanne. Date du jugement: 3 mars 1936.

Office des Faillites de Lausanne:
E. Pilet.

Ct. de Vaud Arrondissement de Montreux (1342)

Par décision du 7 février 1936, le président du Tribunal de Vevey a homologué le concordat de Wassmer Arthur, Hôtel de la Nouvelle Poste, à Montreux.

Montreux, le 7 mars 1936. Le commissaire au sursis:
J. Marguet, préposé.

Bäuerliches Sanierungsverfahren — Procédure d'assainissement agricole

(Bundesbeschluss vom 28. September 1934.) (Arrêté fédéral du 28 septembre 1934.)

Kt. Freiburg Richteramt des Sensebezirks, Tafers (1379)

Der Gerichtspräsident des Sensebezirks hat über Käser Emil, des Johann, Landwirt und Metzger, in Berg-Schmitt, das bäuerliche Sanierungsverfahren angeordnet, sowie die Einstellung der Verwertungen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen unter Angabe der allfällig dafür bestehenden Pfänder und anderer Sicherheiten bei der Gerichtsschreiberei Tafers anzumelden, bis und mit dem 31. März 1936. Die Unterlassung der Anmeldung hat zur Folge, dass der Sanierungsvorschlag auch für die nicht bekannten Gläubiger verbindlich sein wird.

Gerichtsschreiberei Tafers:
Mewly, Subst.

Pfandnachlassverfahren und Nachlassstundung

(Bundesbeschluss vom 21. Juni 1935.)

Kt. Bern Richteramt Interlaken (1365)

Bestätigung des Nachlassvertrages und Pfandnachlassvertrages.

Nachlassschuldner: Waelle Georg, Pension Rungenpark, Interlaken.

Datum der Bestätigung: 26. Februar 1936.

Dieser Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Interlaken, den 10. März 1936. Der Gerichtspräsident:
Itten.

Kt. Bern Konkurskreis Niedersimmental (1378)

Verlängerung der Nachlassstundung.

Die der Kurhaus Weissenburgbad A.G., mit Sitz in Weissenburg, am 19. November 1935 erteilte Nachlassstundung von 4 Monaten ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Niedersimmental in Wimmis vom 6. März 1936 um weitere 4 Monate, d.h. bis und mit 19. Juli 1936, verlängert worden.

Thun, den 10. März 1936. Der Sachwalter:
Hermann Berger, Fürspr. und Notar.

Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne**Ct. du Valais Tribunal cantonal de Sion (1380)**

Le Tribunal cantonal du Valais siégeant au local ordinaire des séances à Sion, le 4 février 1936 a statué:

Le concordat proposé par la Banque Bruttin & Cie., société en commandite par actions à Sion, est homologué.

En conséquence:

1. La Banque Bruttin & Cie. entre en liquidation.
2. Elle fait abandon à ses créanciers du produit de la liquidation de tous ses actifs.

3. Les associés indéfiniment responsables font abandon aux créanciers de la banque de tous leurs avoirs selon détail et indications contenues dans les considérants, à l'exception de leur mobilier personnel.

Des tiers abandonnent ou versent au profit des créanciers de la banque des prétentions ou des sommes jusqu'à concurrence de 189,400 fr., cela dans les conditions et avec les réserves mentionnées dans les considérants.

Moyennant ces abandons et versements les associés indéfiniment responsables sont complètement libérés de tous engagements de quelque nature qu'ils soient envers la banque et envers les créanciers.

4. Les créanciers en compte d'épargne sont privilégiés en conformité des dispositions légales.

5. Les créanciers ordinaires auront droit, après la couverture des créanciers gagistes et privilégiés à la répartition du produit de la liquidation à concurrence et au prorata du montant de leurs créances.

Cette répartition se fera au fur et à mesure de la réalisation des actifs.

6. Les intérêts des créances cessent de courir dès le 31 juillet 1935.

7. Les créanciers renoncent à faire valoir tous autres droits contre la Banque Bruttin & Cie. en liquidation et contre les associés indéfiniment responsables et ils leur passent quittance. Ils ne peuvent prétendre qu'au produit de la liquidation conformément aux articles ci-dessus.

8. Les organes de liquidation sont:

- a) la commission de liquidation composée de trois membres: MM. Laurent Rey, directeur de la Banque cantonale du Valais, à Sion, Maurice Gross, avocat, commissaire au sursis, à Martigny, et Joseph Maxit, industriel, à Monthey;
- b) la commission des créanciers composée de trois membres: MM. Maurice de Torrenté, avocat, à Sion, Camille Selz, censeur de la Banque cantonale, à Sion, et Joseph Giovanola, industriel, à Monthey.

Le greffier: V. de Werra.
O. de Chastonay.

Dite décision, notifiée aux intéressés par plis chargés le 14 février 1936, n'a fait l'objet d'aucun recours dans le délai. Elle est actuellement en force. Sion, le 10 mars 1936.

Le greffier: V. de Werra.

Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.)

(L. P. 293.)

Ct. de Fribourg Tribunal de la Veveyse, à Châtel-St-Denis (1366)
Binz-Deschenaux Charles, tenancier de l'Hôtel de Ville et de l'Aigle, à Châtel-St-Denis, a demandé l'octroi d'un sursis concordataire. Le président entendra le requérant, se prononcera sur sa demande le 23 mars 1936, à 11 heures, à la salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Châtel-St-Denis.

Les créanciers peuvent faire connaître au président, mais par écrit seulement, leurs motifs d'opposition à l'octroi du sursis, jusqu'au 23 mars 1936, à 10 heures.

Grefte du Tribunal.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Bern Richteramt Schlosswil (1369)

Aufhebung des Aufschubs der Konkurseröffnung.

Die am 25. März 1935 verfügte Aufschub der Konkurseröffnung über die Aktiengesellschaft Holzsohlenfabrik Münsingen, mit Sitz in Münsingen, wird hiernit infolge Zustandekommens eines aussergerichtlichen Liquidationsvergleichs aufgehoben. Damit fällt auch die Ernennung eines Kurators in der Person des Notar C. Zbinden in Münsingen dahin.

Schlosswil, den 7. März 1936.

Der Gerichtspräsident:
Ackermann.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Damen- und Kinderkleider usw. — 1936. 5. März. Die Kommanditgesellschaft «Emil Herbst», in Ulm a. D., unbeschränkt haftende Gesellschafter: Emil Herbst jun. und Ludwig Spiegel, Kommanditär: Emil Herbst sen., hat ihre Filiale unter der Firma Emil Herbst, Ulm a. D., Zweigniederlassung Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 195 vom 22. August 1932, Seite 2022), Fabrikation von und Handel in Damen- und Kinderkleidern, Schürzen und Berufsmänteln, aufgehoben. Diese Firma wird daher im Handelsregister gestrichen.

Metzgereieinrichtungen. — 7. März. In die Kommanditgesellschaft A. Spiess & Co., in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 183 vom 8. August 1929, Seite 1633), Metzgereieinrichtungen, tritt als weiterer Kommanditär mit einer Vermögensanlage von Fr. 25,000 ein Max Amrein-Bühlmann, von Meggen (Luzern), in Zürich. Ihm wurde Einzelprokura erteilt.

Bern — Berne — Berna

Bureau de Courtelary

Confiserie, etc. — 1936. 9 mars. Le chef de la maison Alfonso Huber, à St-Imier, est Alfonso Huber, originaire de St-Ours (Fribourg), à St-Imier. Confiserie-pâtisserie, biscuiterie. Rue Basse n° 8.

Cordonnerie, chaussures. — 9 mars. Le chef de la maison Emile Giulio, à Corgémont, est Emile Giulio, originaire d'Italie, à Corgémont. Cordonnerie et chaussures.

Bureau Interlaken

9. März. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter dem Namen Milchverwertungsgenossenschaft Brienz, mit Sitz in Brienz (S. H. A. B. Nr. 200 vom 28. August 1933, Seite 2042), ist der Sekretär Heinrich Blatter zurückgetreten; dessen Unterschrift ist erloschen. In der Genossenschaftsversammlung vom 23. Februar 1936 wurden gewählt: als Sekretär: Ernst Fuchs, Landwirt, von und in Brienz, bisher Beisitzer, und als Beisitzer: Paul Fuchs, von Brienz, Landwirt, im Kienholz, zu Brienz. Der Präsident und der Sekretär führen namens der Genossenschaft nach aussen die rechtsverbindliche Unterschrift durch Kollektivzeichnung.

Bureau de Moutier

Epicerie, mercerie, vins. — 9 mars. Le chef de la raison individuelle Charles Girola, à Moutier, est Charles Girola, originaire de Moutier, et y domicilié. Epicerie, mercerie, vins.

Pignons et roues, etc. — 9 mars. Le chef de la raison individuelle Charles Bergonzo, à Moutier, est Charles Bergonzo, originaire de Moutier, y domicilié. Fabrication de pignons et roues pour toutes industries et polissages de pivots en tous genres.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

Menuiserie. — 1936. 9 mars. La société en nom collectif Zamofing et Schweizer, menuiserie et ébénisterie, à Fribourg (F. o. s. d. c. du 24 janvier 1933, n° 19, page 191), est dissoute; la liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

Produits laitiers, etc. — 9 mars. Aux termes d'acte reçu par M. Henri Hartmann, notaire, à Fribourg, le 21 février 1936, il s'est constitué sous la dénomination de L'Armailli S. A. Fribourg, une société anonyme dont le siège est à Fribourg. Sa durée est illimitée. La société a pour but le commerce de détail de produits laitiers, charcuterie et comestibles, ainsi que

toutes opérations en relation avec ce genre d'activité. La société pourra également s'intéresser ou participer sous une forme quelconque à d'autres sociétés ayant un but analogue au sien. Les publications de la société seront insérées dans la Feuille officielle du canton de Fribourg. Le capital social est fixé à la somme de 4000 fr., divisé en 8 actions nominatives de 500 fr. chacune. La société est administrée par un administrateur unique, lequel engagera valablement la société vis-à-vis des tiers par sa signature individuelle. L'administration est confiée à Germaine Bulliard, épouse séparée de biens d'Henri, de Rossens, à Fribourg. Siège de la société: Rue de Rommont 37.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bellach

Schreinerei. — 1936. 9. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebr. Gerber, Bau- und Möbelschreinerei, in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 197 vom 24. August 1927, Seite 1525), wird infolge Konkurses vom 25. Februar 1936 von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1936. 7. März. Unter der Firma Schaffhauser Woche besteht mit Sitz in Schaffhausen und auf unbestimmte Dauer eine Genossenschaft. Zweck derselben ist die alljährliche oder periodische Durchführung einer Ausstellung vorwiegend schweizerischer Qualitätsprodukte in Verbindung mit einer wirtschaftlichen Werbeveranstaltung für den Kanton Schaffhausen und Umgebung. Die Statuten sind am 25. Januar 1936 festgesetzt worden. Mitglieder der Genossenschaft können physische wie juristische Personen sein. Die Aussteller der 1. Schaffhauser Woche werden ohne weiteres als Mitglieder aufgenommen. Die Aufnahme erfolgt auf Grund einer schriftlichen Beitrittserklärung durch den Vorstand. Jedes Mitglied ist nach erfolgter Aufnahme zur Uebnahme mindestens eines Anteilscheines zu Fr. 10 verpflichtet. Die Anteilscheine lauten auf den Namen und sind unübertragbar. Die Aufnahme kann mit oder ohne Begründung vom Vorstand verweigert werden. Gegen die Nichtaufnahme oder den Ausschluss kann innert 14 Tagen an die Generalversammlung rekuriert werden. Die Mitgliedschaft erlischt: a) durch Austritt auf Grund einer vierwöchentlichen schriftlichen Kündigung, die auf Ende eines Geschäftsjahres eingereicht werden kann; b) durch Tod, bei juristischen Personen durch deren Auflösung; c) durch Ausschluss. Ausgeschlossene und ausgetretene Mitglieder haben lediglich Anspruch auf die Rückzahlung des Anteilscheines, nicht aber auf das Genossenschaftsvermögen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder nur bis zur Höhe der von ihnen gezeichneten Anteilscheine; jede persönliche Haftung ist ausgeschlossen. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen von Art. 656 O. R. massgebend. Die Generalversammlung beschliesst über die Verzinsung der Anteilscheine. Rechnungüberschüsse sind zu verwenden: a) zur Aneufung eines Fonds, dem alljährlich mindestens ein Zehntel des nominellen Anteilscheinkapitals zuzuführen ist, bevor anderweitige Ausschüttungen gemacht werden; b) zur Ausrichtung des Zinses auf das Anteilscheinkapital; c) zur Aneufung weiterer Fonds. Der Vorstand besteht aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar, Geschäftsführer-Kassier und 3 Beisitzern. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Geschäftsführer-Kassier. Dem Vorstand gehören zurzeit an: als Präsident: Ernst Hausmann, Verwalter, von Romanshorn, in Flurlingen; Vizepräsident: Emil Wanner, Drechslermeister, von Schleithelm, in Schaffhausen; Aktuar: Walter Bodmer-Ebner, Kaufmann, von und in Schaffhausen; Geschäftsführer-Kassier: Daniel Waldvogel, Kobag-Vertreter, von Stetten (Schaffhausen), in Schaffhausen; Beisitzer: Eugen Ruppli, Filialleiter, von und in Schaffhausen; Alfred Scherrer, Installateur, von und in Schaffhausen, und Otto Wohlfahrt-Rüedi, Wirt, von und in Löhningen. Geschäftslokal: Schützengraben 23.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Konfektion usw. — 1936. 7. März. Inhaber der Firma Joseph Honold-Reinhard, in Herisau, ist Joseph Honold, von Eggersriet (St. Gallen), wohnhaft in Herisau. Jünglings- und Herren-Konfektion, Anfertigung in Mass-Konfektion und nach Mass. Asylstrasse.

St. Gallen — St. Gall — San Gallo

Restauration. — 1936. 5. März. Die Firma Oskar Schattauer-Sigrist, Restaurationsbetrieb, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 19 vom 24. Januar 1935, Seite 216), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Restauration. — 5. März. Inhaberin der Firma Frau Rosa Schattauer-Sigrist, in St. Gallen C., ist Frau Rosa Schattauer, von Arbon, in St. Gallen C. Restaurationsbetrieb; z. Weinfalken, Metzgergasse 2.

5. März. Die Genossenschaft unter der Firma Landwirtschaftliche Genossenschaft Staad, mit Sitz in Staad, Gemeinde Thal (S. H. A. B. Nr. 304 vom 28. Dezember 1934, Seite 3603), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung der Genossenschafter vom 31. Januar 1936 ihre Statuten teilweise revidiert. Dabei wurde der Zweck der Genossenschaft wie folgt umschrieben: a) Zusammenfassung der Obstproduzenten zur Verfolgung und Wahrung ihrer gemeinsamen Interessen auf dem Gebiete der Obstproduktion und deren Verwertung; b) Veranstaltung von Vorträgen auf dem Gebiete des Obstbaues; c) Beteiligung an andern Genossenschaften, welche die Vermittlung und Verwertung landwirtschaftlicher Produkte fördern. Ein direkter Geschäftsgewinn ist nicht beabsichtigt. Auf Grund schriftlicher Anmeldung können die Mitgliedschaft erwerben in bürgerlichen Ehren und Rechten stehende physische Personen, sowie Vereine. Die Bestimmung, dass das ausscheidende Mitglied auch jeden Anteil am Gewinn des laufenden Geschäftsjahres verliert, wurde fallen gelassen. Von der Pflicht der Mitglieder, das ab ihren Liegenschaften verkäufliche Obst der Produzenten- und Konsumentengenossenschaft Rorschach und Umgebung zu liefern, kann der Vorstand Ausnahmen bewilligen. Die für den Betrieb erforderlichen Mittel werden beschafft durch Eintrittsgelder und Jahresbeiträge, welche von der Generalversammlung festgesetzt werden. Das Organ des Geschäftsführers wurde fallen gelassen.

5. März. Die Firma Georges E. Stäheli, Hotel Walhalla-Terminus, Betrieb des Hotel und Restaurant Walhalla-Terminus, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 100 vom 1. Mai 1934, Seite 1148), ist infolge Aufgabe des Geschäfts und Wegzuges des Inhabers erloschen.

5. März. Die Firma Brandes Textilien, Vertrieb von Weisswaren und Wäsche, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 201 vom 29. August 1935, Seite 2178), ist infolge Aufgabe des Geschäfts und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Steinbruch usw. — 1936. 2. März. Die Firma **De Zanet & Grosso**, Steinbruch, Pflaster- und Mauersteine, Schotter, in Sils i. D. (S. H. A. B. Nr. 136 vom 14. Juni 1935, Seite 1511), ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft nach beendeter Liquidation erloschen.

3. März. **Fritz Streiff, alt Pfarrer, Hotel-Pension «Juventus»**, in Arosa (S. H. A. B. Nr. 230 vom 2. Oktober 1934, Seite 2716). Der Firmainhaber hat mit seiner Ehefrau Anna Margaretha geb. Streiff durch Ehevertrag vom 22. Februar 1936 Gütertrennung vereinbart.

Kurhaus. — 5. März. **Tarasp-Schulser-Gesellschaft, Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Tarasp (S. H. A. B. Nr. 157 vom 8. Juli 1933, Seite 1674). Aus dem Verwaltungsrat ist Ulrich Vital ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Mitglied neu in den Verwaltungsrat gewählt Martin Jaeger, Bankdirektor, von Peist, in Chur. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident des Verwaltungsrates kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

6. März. **Viehuchtgenossenschaft Zälön**, mit Sitz in Safien-Zälön (S. H. A. B. Nr. 225 vom 28. September 1931, Seite 2083). Aus dem Vorstand sind Mattli Hunger und Albrecht Hunger ausgeschieden, wodurch die Unterschrift des Erstgenannten erloschen ist. Der Vorstand ist wie folgt neu bestellt worden: Präsident: Leonhard Hunger, Landwirt, von Safien, in Safien-Brocaleschg; Aktuar: Fidel Buehli, bisher, und Kassier: Fridolin Buehli, Landwirt, von Safien, in Safien-Zälön. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident und der Aktuar kollektiv.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1936. 6. März. **Vigogne-Spinnerei Pfyng**, in Pfyng (S. H. A. B. Nr. 235 vom 8. Oktober 1934, Seite 2784). Der Verwaltungsrat hat eine weitere Kollektivprokura erteilt an Rolf Habisreutinger, von Hosenruck, in Flawil.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Derrate alimentari, ecc. — 1936. 6. marzo. Mediante atto notarile 30 dicembre 1935, si è costituita una società anonima per azioni denominata **Centro S. A.**, con sede in Bellinzona, avente per iscopo la vendita di derrate alimentari e commercio in genere. La società è stata costituita per un tempo indeterminato e con un capitale di fr. 5000, suddiviso in 20 azioni nominative da fr. 250 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni previste dalla legge saranno fatte sul foglio ufficiale cantonale. Il consiglio di amministrazione può essere composto da uno a tre membri; attualmente è composto da uno, nella persona di Giovanni Galetti fu Antonio, commerciante, da Lugano, in Bellinzona, che ha diritto alla firma sociale. Sede della società: Piazza Collegiata, casa Galetti.

6. marzo. La società in nome collettivo **Fratelli Reber, Calzoleria**, in Bellinzona, calzoleria (F. u. s. di c. del 19 ottobre 1922, n° 245, pagina 2008), viene cancellata per scioglimento in seguito al decesso del socio collettivo Franz Reber. Attività e passività vengono assunte dalla nuova società collettiva «Fratelli Reber».

Giuseppe e Emilio Reber, di Giuseppe, da Sempach, in Bellinzona, hanno costituito a far data dalla presente inserzione e con sede in Bellinzona, una società collettiva sotto la denominazione **Fratelli Reber**, che assume attività e passività della cessata società collettiva «Fratelli Reber, Calzoleria». Calzature. Viale stazione, Palazzo Odoni.

6. marzo. Mediante atto notarile 31 dicembre 1935 del not. Bossi, si è costituita con sede in Bellinzona, e per una durata illimitata una società anonima sotto la ragione sociale **Transiti S. A.**, avente per iscopo le spedizioni per ferrovia in transito o dalla o per la Svizzera. Il capitale sociale è di fr. 10.000 suddiviso in 20 azioni nominative da 500 fr. cadauna. Le pubblicazioni sociali saranno fatte sul Foglio ufficiale cantonale. Il consiglio di amministrazione può essere composto da 1 a 3 membri; attualmente è nominato, uno solo, nella persona di Angelo Giambonini, di Domenico, industriale, da Gandria, in Bellinzona, che ha diritto alla firma sociale individualmente. Piazza del sole, casa Farinelli.

Ufficio di Locarno

Biglietti ferroviari e marittimi, ecc. — 3. marzo. La società anonima **M. Bonetti società anonima**, con sede in Muralto, vendita di biglietti ferroviari e marittimi, ecc. (F. u. s. di c. del 12 maggio 1932, n° 109, pagina 1148), notifica che nell'assemblea generale del 9 gennaio 1936 vennero modificati gli statuti agli art. 13 e 14 come segue: La società è amministrata da un amministratore unico, nominato anno per anno dall'assemblea. La società è vincolata dalla firma dell'unico amministratore. Erminia Tomasini e Carlo Vella hanno cessato di far parte dell'amministrazione. Attuale unico amministratore è Dario Tomasini, già presidente del consiglio d'amministrazione, la cui firma singola vincola la società. Non vi sono altre modifiche dei fatti pubblici.

4. marzo. La società anonima «Società Libreria S. A.», con sede in Locarno, con scopo di esercitare il commercio librario (F. u. s. di c. del 27 dicembre 1935, n° 303, pagina 3172), è stata dichiarata sciolta con decisione assembleare 29 febbraio 1936. La liquidazione sarà fatta da Franz Kessler di Franceseo, già unico amministratore, sotto la ragione sociale **Società Libreria S. A. in liquidazione**.

Calzature. — 5. marzo. Titolare della ditta **Zappini Renzo**, in Locarno, è Renzo Zappini, di Enrico, da ed in Locarno. Negozio calzature «La Moderna». Piazza Grande.

Ufficio di Lugano

7. marzo. La ditta **Oscar Bolaffio, Medicamenta**, in Lugano, fabbricazione e commercio di prodotti farmaceutici (F. u. s. di c. n° 255 del 31 ottobre 1935, pagina 2679), viene cancellata per trasferimento di sede a Balerna come alla pubblicazione sul F. u. s. di c. n° 55 del 6 marzo 1936, pagina 555.

Studio tecnico, ecc. — 7. marzo. La società in nome collettivo **Prada & Ci.**, con sede in Lugano, studio tecnico ed impresa costruzioni (F. u. s. di c. n° 214 del 13 settembre 1935, pagina 2288), è sciolta e cancellata per liquidazione ultimata. L'attivo ed il passivo sono assunti dalla ditta «Ing. Serafino Prada».

Titolare della ditta **Ing. Serafino Prada**, in Lugano, è l'ing. Serafino Prada fu Alessandro, da Castel San Pietro, domiciliato a Massagno. La ditta assume attivo e passivo della cancellata società in nome collettivo «Prada & Ci.». Studio tecnico ed impresa costruzioni. Via Gerolamo Vegezzi, Casa Brunel. Studio proprio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

1936. 7. mars. L'**Association Viticole de Bex**, société coopérative dont le siège est à Bex (F. o. s. du c. du 16 septembre 1932), a révisé ses statuts en assemblée générale du 23 décembre 1935. Les modifications apportées sont les suivantes: Les sociétaires sont obligés solidairement et sur tous leurs biens des engagements de la société. Cette obligation n'est que subsidiaire en ce sens que les engagements sont garantis en premier lieu par l'avoir social et que les sociétaires ne sont tenus que de la perte subie par les créanciers dans la faillite de la société (689 C.O.). La société est valablement engagée par le président ou un membre du comité signant collectivement avec le secrétaire ou un autre membre du comité. Louis Cottier, membre du comité de direction a été remplacé par Louis Putallaz. Le comité est actuellement composé comme suit: président: Philippe Gay, de Charrat (Valais), chef de dépôt, domicilié à Bex, déjà inscrit, et porteur de la signature sociale; vice-président: Christian Feller, d'Uetendorf (Berne), horticulteur, domicilié à Bex; membres: Adolphe Croset, de Bex et d'Ollon, entrepreneur de transports, à Bex; Adrien Echenard, d'Ormont-Dessus, agriculteur, domicilié au Chatel, commune de Bex; Louis Putallaz, de Chamoson (Valais), employé de chemin de fer, domicilié à Fenalet, commune de Bex; tous nouveaux porteurs de la signature sociale. Les autres faits publiés n'ont pas subi de modification.

Bureau de Lausanne

Imprimerie, etc. — 5. mars. Le chef de la maison **Daniel Voumard**, à Prilly, est Daniel Voumard, de Tramelan-Dessus (Berne), à Prilly, marié sous le régime de la séparation de biens d'avec son épouse Alice-Rosa née Challandes. Exploitation d'une imprimerie et édition du journal «Feuille d'Avis et Journal de Prilly»; Prilly, Chemin des Bazmettes 2.

Appareils de nettoyage, etc. — 5. mars. Le chef de la maison **Emile Larue**, à Lausanne, est Emile Larue, allié Socchi, de France, à Lausanne. Fabrication et commerce d'appareils de nettoyage, de produits chimiques et d'entretien. Avenue de la Harpe 14.

Bureau de Nyon

5. mars. **Société Immobilière de la Croix en Liettaz**, société coopérative dont le siège est à Begnins (F. o. s. du c. du 17 mars 1924, page 442). Dans leur assemblée du 27 juillet 1935, les sociétaires ont voté la dissolution de la société. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

Bureau de Vevey

Laiterie, épicerie, etc. — 6. mars. La raison **Albert Blumenstein**, à Vevey, laiterie, épicerie (F. o. s. du c. du 22 janvier 1932, n° 17, page 172), est radiée ensuite de remise de commerce.

Épicerie, laiterie. — 6. mars. Le chef de la maison **Roger Vauthey**, à Vevey, est Roger-Oscar, fils de Oscar-Alphonse Vauthey, de Remaufens (Fribourg), domicilié à Vevey. Épicerie, laiterie. Rue des Deux Marchés n° 11.

6. mars. Les raisons suivantes sont radiées d'office ensuite de faillite:

1. **Société Immobilière de Basset-Dessous B.**, société anonyme dont le siège est à Montreux, le Châtelard (F. o. s. du c. des 12 octobre 1927, n° 239, page 1805; 7 mai 1934, n° 105, page 1212);

2. **Modes. — Berthe Ferrin**, à Vevey; modes (F. o. s. du c. du 6 mars 1933, n° 54, page 536);

3. **Boucherie. — Emile Ammeter**, à Territet, boucherie-charcuterie (F. o. s. du c. du 29 juin 1935, n° 149, page 1664).

Genève — Genève — Genève

Librairie. — 1936. 5. mars. **Mongenot**, libraire, à Genève (F. o. s. du c. du 8 octobre 1930, page 2061). Le titulaire Joseph-Jean Mongenet étant veuf de Yvonne-Augustine née Husson, la mention de sa séparation de biens est en conséquence supprimée.

Café. — 5. mars. Le chef de la maison **Jacob Pinösch**, à Genève, est Jacob Pinösch, de Fetan (Grisons) et de Genève, y domicilié. Exploitation d'un café. Rue de la Colline 10.

Café-brasserie. — 5. mars. Le chef de la maison **Léon Nydegger**, à Genève, est Léon-James-Fernand Nydegger, de Wahlern (Berne), domicilié à Genève. Café-brasserie. Quai du Rhône 49.

Café. — 5. mars. Le chef de la maison **Jean Nicollin**, à Genève, est Jean Nicollin, de Genève, y domicilié. Exploitation d'un café. Rue des Eaux-Vives 94.

Hôtel-café-restaurant. — 5. mars. Le chef de la maison **Marius Prost**, à Genève, est Marius-Louis-Adolphe Prost, de nationalité française, domicilié à Genève. Hôtel-café-restaurant. Rue de Chantepoulet 25.

Laiterie, épicerie, etc. — 5. mars. La raison **Grossenbacher**, laiterie, épicerie et primeurs, à Genève (F. o. s. du c. du 19 novembre 1935, page 2837), est radiée ensuite de remise de commerce.

Laiterie, épicerie, etc. — 5. mars. Le chef de la maison **Mme Grossenbacher**, à Genève, est Elisabeth-Hedwig Grossenbacher née Eggmann, de Thielle-Wavre (Neuchâtel) et Trachselwald (Berne), domiciliée à Genève, épouse séparée de biens et dûment autorisée de Max Grossenbacher. Laiterie, épicerie et primeurs. Rue de Lyon 35.

5. mars. **Société d'Etude de Publications Internationales**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 décembre 1931, page 2633). Waclav Oryng, directeur général (inscrit) est domicilié à Varsovie. Adresse actuelle de la société: Rue de la Corratierie 13 (étude de M^e Gustave Duckert, avocat).

Denrées coloniales, etc. — 5. mars. «John Layton & Co, Limited», société anonyme ayant son siège principal à Londres, avec succursale à Genève, sous la raison sociale **John Layton & Co Limited, Londres, succursale de Genève** (F. o. s. du c. du 1^{er} février 1934, page 289). Les locaux de la succursale de Genève sont actuellement: Rue de St-Jean 92.

Comptabilité, etc. — 5. mars. **Maurice Herren**, comptabilité, contentieux, gérance d'immeubles et brevet d'invention, à Genève (F. o. s. du c. du 23 juillet 1927, page 1361). Le domicile particulier du titulaire est actuellement à la Capite (Collonge-Bellerive).

5. mars. **Usine Genevoise de Dégrossissage d'Or**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 19 juin 1935, page 1566). L'administrateur-délégué Charles Desbaillets, décédé, est radié et ses pouvoirs éteints. Dans sa séance du 4 septembre 1935, le conseil d'administration a désigné pour son secrétaire Louis Desbaillets, directeur-commercial (inscrit). L'administrateur David Ramu est actuellement domicilié à Montalègre (Cologny).

5. mars. **La Société Immobilière Boulevard Georges Favon** n° 22, société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 20 mars 1934,

page 728), a porté son conseil d'administration à deux membres qui sont: Pierre Jeandin, président, notaire, de Thônex, à Genève, et Léon Déclinand, secrétaire, banquier, de Chêne-Bourg, au Petit-Lancy (Lancy), lesquels signent collectivement. Emile Perret, administrateur démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

5 mars. La Société Immobilière Boulevard Georges Favon N° 24, société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 20 mars 1934, page 728), a porté son conseil d'administration à deux membres qui sont: Léon Déclinand, président, banquier, de Chêne-Bourg, au Petit-Lancy (Lancy), et Pierre Jeandin, secrétaire, notaire, de Thônex, à Genève, lesquels signent collectivement. Emile Perret, administrateur démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

Produits alimentaires. — 6 mars. Le chef de la maison Pavid, à Genève, est René-Henri Pavid, d'Yverdon et Gressy (Vaud), domicilié à Genève. Représentant-dépositaire de produits alimentaires. Quai des Bergues 17.

Café. — 6 mars. Le chef de la maison Alfred Reymond, à Genève, est Alfred-Alois-Louis Reymond, du Chenit et de l'Abbaye (Vaud), domicilié à Genève, séparé de biens de Lina née Aubert. Exploitation d'un café. Rue de la Tour-Maitresse 9.

Cinématographe. — 6 mars. Le chef de la maison Charles Dumont, aux Acacias (Carouge), est Charles-François-Louis Dumont, de Bussigny (Vaud), domicilié à Genève. Exploitation d'un cinématographe, à l'enseigne « Cinéma Trianon ». Avenue Industrielle 10.

Café. — 6 mars. Le chef de la maison Gaston Junod, à Vernier, est Gaston-Léon Junod, de Ste-Croix (Vaud), domicilié à Vernier. Exploitation d'un café. La Renfile 74.

Epicerie-primiers, etc. — 6 mars. La raison Vve Emma Quoëx, commerce d'épicerie-primiers, vins et liqueurs, à Genève (F. o. s. du c. du 26 septembre 1935, page 2400), n'étant plus soumise à l'inscription (art. 13, dernier alinéa du règlement sur le registre du commerce) est radiée conformément à sa demande.

6 mars. Société Genevoise d'Electricité, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 24 septembre 1924, page 1580). Georges Hauser, de Carouge, y domicilié, a été nommé directeur technique, avec pouvoir d'engager la société par sa signature individuelle. Par contre, Marius Vachoux, directeur, est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administration est composé de Max Olivet (inscrit), président, actuellement domicilié à Coligny, et Roger Olivet (inscrit), secrétaire, lesquels signent individuellement.

6 mars. La société en nom collectif Villard et Rabot, Imprimerie Centrale, à Genève (F. o. s. du c. du 1^{er} décembre 1932, page 2804), est dissoute. Son actif et son passif sont repris par la société en nom collectif « L. et G. Villard, Imprimerie Centrale », ci-après inscrite, cette société est radiée.

Veuve Louise Villard née Kübli et Gaston-André Villard, tous deux de Dailless (Vaud), domiciliés à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale L. et G. Villard, Imprimerie Centrale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} mars 1936, et qui a repris, dès cette date, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison « Villard et Rabot, Imprimerie Centrale », ci-dessus radiée. Imprimerie-typographique. Rue du Jeu de l'Arc 7.

6 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 5 mars 1936, la société Horlogerie des Pâquis S. A., société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 janvier 1934, page 201), a pris acte de la démission de l'administrateur Fanny Junod née Dubois, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. En remplacement, elle a nommé Robert Tournaire, régisseur, de et à Genève, comme seul administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse actuelle de la société: Passage Jean Malbuisson 19 (régie Tournaire et Favrod).

6 mars. Inscription d'office faite par le préposé en vertu de l'art. 26, alinéa 2, du règlement sur le registre du commerce:

Café. — Le chef de la maison Marie Mauron, à Genève, est Marie Mauron née Menoud, de Villarboud (Fribourg), domiciliée à Genève. Exploitation d'un café. Rue G. Leschot 11bis.

Sculpture et décoration. — 6 mars. La raison Edmond Rolando, entreprise de sculpture et de décoration à Genève (F. o. s. du c. du 9 décembre 1918, page 1902), est radiée ensuite de remise d'exploitation à la « Société Anonyme Edmond Rolando », à Genève.

Aux termes d'acte dressé par M^e Pierre Carteret, notaire, à Genève, le 2 mars 1936, il a été constitué sous la dénomination de Société Anonyme Edmond Rolando, une société anonyme ayant pour objet la sculpture et la décoration, ainsi que toutes opérations financières, commerciales, industrielles et immobilières se rattachant directement ou indirectement à son objet et l'exploitation de l'atelier de sculpture et de décoration à Genève d'Edmond Rolando. Son siège est fixé à Genève. Sa durée est indéterminée. Son capital social est de 5000 fr., divisé en 10 actions de 500 fr. chacune, nominatives. Edmond Rolando, sculpteur, demeurant à Genève, fait apport à la société en formation des installations, du matériel fixe et roulant et de l'outillage de l'atelier de sculpture et de décoration qu'il exploite à Genève, ainsi que de la clientèle et du droit au bail du terrain où se trouve le dit atelier. Les installations, le matériel fixe et roulant, l'outillage du dit atelier de sculpture et de décoration apportés par Edmond Rolando à la société en formation sont détaillés en un inventaire du 2 mars 1936, annexé à l'acte de constitution. Cet apport est consenti par Edmond Rolando pour le prix de 1500 fr. qui lui sera payé par la remise au pair de 3 actions de la société en formation de 500 fr. chacune, entièrement libérées. L'organe de publicité de la société est la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Edmond Rolando, sculpteur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Locaux de la société: Rue des Bains n° 9.

6 mars. Aux termes d'acte reçu par M^e Pierre Carteret, notaire, à Genève, le 5 mars 1936, il a été constitué sous la dénomination de SAICA Société Anonyme Industrielle et Commerciale Automobile, une société anonyme ayant pour objet: a) de fabriquer ou faire fabriquer en tout ou en partie des automobiles tant directement que sous licence; b) de faire tout achat, vente, importation, exportation et commerce de tout genre d'objet indiqué sous lettre a; c) de faire toutes opérations financières, industrielles, commerciales, immobilières et toute autre espèce qui pourraient être utiles et nécessaires pour atteindre le but de la société; d) de participer à toutes entreprises poursuivant des buts analogues en Suisse et à l'étranger. Son siège est à Genève. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est de 100,000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. L'organe de publicité de la société est la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. René Mozer, ingénieur, de Genève, à Thônex, a été désigné comme unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Place du Port 2, au bureau de l'administrateur.

6 mars. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de faillite:

1. Charcuterie. — Schambacher, charcuterie, à Genève (F. o. s. du c. du 10 septembre 1934, page 2513).

2. Comestibles, etc. — Henri Perret, commerce de comestibles, poissons, vins et liqueurs, à Genève (F. o. s. du c. du 12 septembre 1934, page 2535).

3. Confections, etc. — Léopold Weill, commerce de confections, bonneterie et lingerie, à l'enseigne « A Jean Jacques », à Genève (F. o. s. du c. du 6 décembre 1927, page 2146).

4. Représentations commerciales, etc. — Remuet et Thévoz, représentations commerciales et industrielles et réparations d'appareils de T. S. F., société en nom collectif à Genève (F. o. s. du c. du 17 janvier 1936, page 120).

5. Huiles minérales, etc. — Finol S. A., société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 12 juillet 1935, page 1799).

6. Institut de Beauté Cybel S. A., société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 juin 1934, page 1585).

Hypothekbank in Winterthur Bilanz per 31. Dezember 1935

(nach Genehmigung der Anträge betr. Gewinnverteilung durch die Generalversammlung vom 15. Februar 1936)

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kassa, Giro- und Postcheck-Guthaben	4,412,163	57	Check-Rechnungen und Kreditoren auf Sicht	667,823	94
Bankkreditoren auf Sicht	509,731	80	Kreditoren auf Zeit	2,207,072	83
Wechsel	20,631	45	Spareinlagen	19,011,247	30
Konto-Korrent-Debitoren mit Deckung	4,145,554	16	Einlaghefte	1,135,398	85
davon gegen hypoth. Sicherheit Fr. 3,292,695.30			Kassa-Obligationen	110,076,500	—
Hypothekar-Darlehen	146,767,900	—	Pfandbrief-Darlehen	8,000,000	—
Wertschriften	3,741,834	—	Sonstige Passiven:		
Bankgebäude	850,000	—	Ausstehende Passivzinsen	1,292,886	60
Sonstige Aktiven:			Dividenden	910,430	—
Mobilien	1	—	Aktienkapital	15,000,000	—
Ausstehende Aktivzinsen	2,146,120	20	Reserven	4,200,000	—
	162,593,936	18	Saldo-Vortrag auf neue Rechnung	92,576	66
				162,593,936	18
Soll			Haben		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Passiv-Zinsen:			Saldo-Vortrag vom Jahre 1934	86,680	60
auf Obligationen	4,852,667	65	Aktiv-Zinsen:		
auf Pfandbrief-Darlehen	307,700	—	von Hypothekar-Darlehen	7,095,728	75
auf Konto-Korrent-Kreditoren	82,531	30	von Wertschriften	156,021	30
auf Spareinlagen	577,037	02	von Bankgebäuden	42,500	—
Unkosten:			von Banken	8,015	17
Bankbehörden und Personal	218,448	—	von Konto-Korrent-Debitoren	295,208	45
Geschäfts- und Bureaunkosten	102,724	05	Provisionen	32,277	76
Steuern	234,369	80	Wechsel-Konto, Ertrag	2,517	45
Beiträge an gemeinnützige Anstalten	5,000	—			
Abschreibungen auf Wertschriften	85,895	—			
Saldo des Gewinn- und Verlustkonto	1,252,576	66			
	7,718,949	48		7,718,949	48

(A. G. 17)

Banque Commerciale de Lausanne S. A. à Lausanne**Bilan au 31 décembre 1935**

après les résolutions votées par l'assemblée générale ordinaire du 6 mars 1936

Actif			Passif		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Caisse, compte virement Banque nationale suisse, Chèques postaux	265,070	17	Banques:		
Coupons	1,196	35	Engagements en banque à vue	93,198	11
Avoirs en banque à vue	41,820	93	Engagements en banque à terme	612,359	—
Avoirs en banque à terme	10,380	60	Comptes courants à vue	667,034	27
Effets de change	1,503,683	55	Comptes créanciers à terme	483,225	26
Comptes courants:			Dépôts caisse d'épargne	625,844	35
Comptes courants débiteurs en blanc	232,718	40	Comptes de dépôts	356,589	45
Comptes courants garantis par créances hypothécaires	433,697	85	Bons de caisse	1,587,650	—
Comptes courants garantis par d'autres gages	1,361,839	69	Emprunts banque des lettres de gage	5,600,000	—
Placements hypothécaires	7,431,538	55	Traites et acceptations au réescompte	655,283	65
Titres et participations permanentes	511,763	50	Autres postes au passif:		
Immeubles divers	4,409	80	Comptes d'ordre	308,339	35
Autres postes à l'actif:			Titres à retirer	8,962	80
Comptes d'ordre	81,498	80	Dividendes à payer	30,267	40
Mobilier	1	—	Râtes d'intérêts passifs	52,750	30
Râtes d'intérêts actifs	124,960	35	Fonds propres:		
Cautionnements Fr. 52,214.—			Capital	750,000	—
	12,004,579	54	Réserve statutaire	160,000	—
			Profits et pertes	13,075	60
			Cautionnements Fr. 52,214.—		
				12,004,579	54

Débit

Détail du Compte de pertes et profits au 31 décembre 1935

Crédit

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Intérêts débiteurs:			Solde reporté de l'exercice précédent	10,419	45
Intérêts sur divers comptes courants, épargne, dépôts et bons de caisse	173,000	65	Intérêts créanciers:		
Intérêts sur prêts Banque des lettres de gage	231,242	65	Sur comptes courants	114,435	35
Frais généraux:			Sur comptes de gérance	7,329	45
Organes de la banque et personnel	101,997	20	Sur comptes correspondants	311	90
Contributions aux institutions de prévoyance	4,466	25	Sur créances hypothécaires	333,211	90
Frais généraux et frais de bureaux	33,412	03	Commissions diverses	62,519	51
Impôts et taxes	10,833	60	Produits du portefeuille:		
Solde disponible	54,165	60	Effets escomptés	Fr. 64,151.33	
			Effets à l'encaissement	9,885.06	
(A. G. 18)				Fr. 74,036.39	
	609,118	—	Moins réescompte au 31 déc. 1935	7,629.50	
				66,406	89
			Produits du portefeuille des titres, des participations permanentes et syndicales	14,483	55
				609,118	—

Caisse Hypothécaire du Canton de Fribourg**Bilan au 31 décembre 1935**

(après approbation de l'assemblée des actionnaires du 27 février 1936)

Actif			Passif		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Caisse et compte de chèques postaux	176,533	55	Comptes créanciers à vue	747,908	70
Avoirs en banque à vue	270,980	55	Créanciers à terme	169,523	50
Avoirs en banque à terme	126,780	25	Dépôts en caisse d'épargne	1,898,382	95
Effets de change	62,100	—	Obligations et bons de caisse	26,525,647	50
Comptes-courants débiteurs garantis par nantissements	65,203	95	Emprunts par obligations	8,681,000	—
Placements hypothécaires	44,208,366	35	Autres postes du passif:		
Titres	1,798,715	60	Acomptes s'annuités	111,433	75
Immeubles à l'usage de la banque	60,000	—	Dividende impayé	2,217	20
Autres immeubles	136,500	—	Caisse de retraites et de pensions	281,665	—
Autres postes de l'actif:			Intérêts courus et intérêts prorata	684,700	20
Intérêts courus et intérêts prorata	1,649,125	85	Réserve pour conversion d'emprunt	130,000	—
Mobilier	1	—	Réserve pour timbre fédéral	40,000	—
Cautionnement Fr. 25,000.—			Dividende 1935	351,063	60
	48,554,307	10	Capital	6,000,000	—
			Réserve statutaire ordinaire	1,200,000	—
			Réserve supplémentaire	1,670,000	—
			Report à nouveau	60,764	70
			Cautionnement Fr. 25,000.—		
				48,554,307	10

Doit

Compte de profits et pertes au 31 décembre 1935

Avoir

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Intérêts débiteurs	1,492,859	70	Solde reporté de l'exercice précédent	80,536	45
Organes de la banque et personnel	67,906	55	Intérêts créanciers	1,989,430	35
Contribution à la caisse de retraites	2,675	—	Commissions	5,239	45
Frais généraux et frais de bureau	17,722	85	Produit du portefeuille des titres	96,115	40
Impôts et taxes	65,356	20	Produit des immeubles:		
Location bureaux de la caisse	4,000	—	Bâtiment de la banque	6,550	—
Dons et subsides	4,940	—	Autres immeubles	5,352	50
Pertes et amortissements:					
sur créances hypothécaires	10,426	85			
sur immeubles à vendre	17,712	30			
sur bâtiment Caisse	2,435	—			
sur titres	35,361	40			
Bénéfice net	461,828	30			
	2,183,224	15			

Schweizerische Mobiliar-Versicherungsgesellschaft in Bern**Bilanz auf 1. Juli 1935**

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
23,787,545	—	Wertschriften:	Statutarische Reserve (Reservefonds)	20,000,000	—
50,000	—	Obligationen und Pfandbriefe.	Spezialreserven: Ausserordentliche Reserve	7,350,000	—
13,700,060	—	Aktien.	Rückversicherungsreserve	5,850,873	59
1,900	—	Hypothekarische Anlagen.	Fonds für Elementarschäden	3,322,644	05
2,000,777	50	Darlehen gegen Hinterlage.	Baufonds	800,000	—
1,155,816	65	Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften.	Prämienüberträge für eigene Rechnung	1,254,100	—
2,419,930	81	Grundstücke.	Schwebende Schäden für eigene Rechnung	877,700	—
		Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa.	Schuldverpflichtungen:		
		Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:	bei Agenten	706,007	46
81,075	65	Aus laufender Rechnung.	Andere Passiven und Kreditoren	312,426	25
1	—	Mobilier und Material.	Hilfsfonds für die Bezirksagenten	1,756,253	25
11,187	25	Andere Aktiven und Debitoren.	Gewinn aus dem Vorjahr	760,530	50
			Gewinn aus dem Rechnungsjahr	217,752	76
43,208,293	86			43,208,293	86

Bern, den 28. Januar 1936.

(V. G. 5)

Schweizerische Mobiliar-Versicherungsgesellschaft
Der Direktor: H. Pfister.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Beglaubigung schweizerischer Urkunden für Spanien

(Mitteilung der eidg. Justizabteilung.)

Nach einer Mitteilung der schweiz. Gesandtschaft in Madrid müssen alle Urkunden, die von schweiz. Behörden ausgestellt und in Spanien verwendet werden, von einem spanischen Konsulat in der Schweiz beglaubigt sein.

59. 11. 3. 36.

Légalisation des documents délivrés en Suisse et appelés à produire leurs effets en Espagne.

(Communiqué de la Division fédérale de justice.)

D'après une communication de la Légation de Suisse en Espagne, il est indispensable que tous les documents délivrés par les autorités suisses et appelés à produire leurs effets en Espagne, soient légalisés par les Consuls d'Espagne en Suisse.

59. 11. 3. 36.

Onzième arrangement additionnel à l'accord commercial provisoire entre l'Allemagne et l'Union économique belgo-luxembourgeoise du 4 avril 1925

L'Union économique belgo-luxembourgeoise et l'Allemagne ont conclu le 12 février 1936 un arrangement additionnel, entré provisoirement en vigueur le 1^{er} mars 1936, qui complète et modifie comme il suit, la liste des droits belges stipulés par l'accord commercial belgo-allemand du 4 avril 1935:

N° du tarif douanier belge	Désignation des marchandises	Unité de perception	Nouveaux droits en francs belges	Anciens droits en francs belges
La position du tarif 501 intitulée				
501	Passenterie, y compris les rubans; façonnés autres que de velours:			
	a) en soie pure	valeur	15 %	
	b) partiellement en soie	valeur	15 %	
doit être remplacée par:				
ex 499	Rubans:			
	b) autres:			
	1. entièrement en soie naturelle:			
	A.			
	B. façonnés	kg	72.—	72.—
	2. en soie naturelle mélangée d'autres textiles:			
	A.			
	B. façonnés	kg	46.—	46.—
ex 499bis	Rubans:			
	b) autres:			
	1. en soie artificielle pure:			
	A.			
	B. façonnés	kg	34.—	34.—
	2. en soie artificielle mélangée d'autres textiles:			
	A.			
	B. façonnés	kg	29.—	29.—
505	Passenterie	kg	72.—	72.—
505bis	Passenterie	kg	34.—	51.—
ou, au choix de l'importateur, valeur 15 %				
La position du tarif 609 reçoit le libellé suivant:				
609	Bonneterie de soie pure et bonneterie mélangée de soie:			
	a) gants et mitaines:			
	1. en soie artificielle pure ou mélangée	kg	100.—	} Valeur 20 p. c.
	2. en soie naturelle ou comportant plus de 5 % de soie naturelle	kg	300.—	
	b) bas et chaussettes:			
	1. en soie artificielle pure ou mélangée:			
	A. circulaires, pesant par douzaine de paires:			
	I. plus de 650 grammes	kg	24.—	
	II. 650 grammes et moins	kg	34.—	
	B. diminués, pesant par douzaine de paires:			
	I. plus de 750 grammes	kg	40.—	
	II. de 651 à 750 grammes	kg	47.—	
	III. de 500 à 650 grammes	kg	65.—	
	IV. moins de 500 grammes	kg	80.—	
	2. en soie naturelle ou comportant plus de 5 % de soie naturelle	kg	180.—	
	c) Sous-vêtements:			
	1. en soie artificielle pure ou mélangée:			
	A. en tissus défilables:			
	I. sans garniture	kg	27.50	
	II. avec garniture	kg	32.—	
	B. en tissus non défilables:			
	I. sans garniture	kg	57.—	
	II. avec garniture	kg	80.—	
	2. en soie naturelle ou comportant plus de 5 % de soie naturelle:			
	A. sans garniture	kg	150.—	
	B. avec garniture	kg	180.—	
	d) Châles, écharpes et fichus	kg	45.—	
	e) non dénommés	kg	48.—	

N° du tarif douanier belge	Désignation des marchandises	Unité de perception	Nouveaux droits en francs belges	Anciens droits en francs belges
609bis	Bonneterie élastique (1) en toutes matières textiles:			
	a) Bas pour varices, genouillères, chevillères, chaussettes, molletières et cuissards, cousus ou non-cousus:			
	1. comportant des fils de caoutchouc dans les deux sens	kg	100.—	
	2. ne comportant des fils de caoutchouc que dans un sens	kg	51.—	
	b) autres articles:			
	1. comportant des fils de caoutchouc dans les deux sens	kg	69.—	
	2. ne comportant des fils de caoutchouc que dans un sens	kg	45.—	
	La position du tarif 1006 reçoit le libellé suivant:			
ex 1006	Couteaux non ferments, de table ou de cuisine:			
	a) d'une seule pièce (dits « monoblocs »):			
	1. en acier inoxydable	100 kg	800.—	
	2. en acier autre	100 kg	180.—	
	La position du tarif ex 1061b 3 reçoit le libellé suivant:			
ex 1061b 3	I.			
	II. Machines à découper et à hacher la viande, pesant:			
	A. de 500 à 1000 kg	100 kg	96.—	96.—
	B. de 250 à 500 kg	100 kg	128.—	128.—
	C. de 100 à 250 kg	100 kg	160.—	160.—
	D. de 50 à 100 kg	100 kg	200.—	
	E. moins de 50 kg	100 kg	240.—	
	ces deux sous-rubriques ne figuraient pas au tarif			
	III.			
	La position du tarif ex 1089 reçoit le libellé suivant:			
ex 1089	Appareils électriques et électrotechniques:			
	b) ne contenant pas d'enroulements de fils métalliques isolés ex 6 A. Fers à repasser électriques complets:			
	I. sans thermostat	100 kg	210.—	210.—
	II. avec thermostat	100 kg	364.—	450.—
	(1) La bonneterie élastique s'entend des articles de l'espèce comportant des fils de caoutchouc dans leur texture, quelle que soit la nature du textile employé.			
	59. 11. 3. 36.			

Belgique

Arrêté royal relatif aux beurres, margarines, graisses préparées et autres matières grasses comestibles.

Le Moniteur belge du 2 février dernier a publié le texte d'un arrêté royal du 27 janvier 1936 réglementant en Belgique la détention, la fabrication, l'exportation et la vente des beurres, margarines, graisses préparées et autres matières grasses comestibles. Par ailleurs, l'arrêté susvisé détermine lesquelles des denrées prémentionnées sont déclarées nuisibles et, partant, tombent sous l'application de certaines pénalités. Cet arrêté est entré en vigueur le 1^{er} février 1936.

La Division du Commerce à Berne, est prête à communiquer tous renseignements utiles aux intéressés qui lui en feront la demande.

59. 11. 3. 36.

Grossbritannien — Zolländerungen

Durch die «Additional Import Duties (No. 4.) Order, 1936» wurde verfügt, dass mit Wirkung ab 6. März 1936 auf Hüten, Kappen, Mützen, Hutstumpen, -Formen, -Rändern und ähnlichen Artikeln ganz oder teilweise aus Filz, welche in irgendeinem Teil ein sammet-, «soleil», pfirsichblütenartiges oder anderes Aussehen mit gerauteten oder flachgelegten Haaren aufweisen, neben dem bisherigen 30 % igen Wertzoll ein alternativer Stückzoll von 15 Schilling das Dutzend zur Anwendung gelangt, wobei jeweils der höhere Ansatz in Anrechnung gebracht wird.

59. 11. 3. 36.

Postüberweisungsdiens mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 11. März an — Cours de réduction dès le 11 mars

Belgien Fr. 51.90; Dänemark Fr. 68.—; Danzig Fr. 58.35; Deutschland Fr. 123.40; Frankreich Fr. 20.26; Italien Fr. 24.55; Japan Fr. 90.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 12.97; Marokko Fr. 20.26; Niederlande Fr. 208.65; Oesterreich Fr. 57.35; Polen Fr. 57.95; Schweden Fr. 78.45; Tschechoslowakei Fr. 12.75; Tunesien Fr. 20.26; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien und Irland Fr. 15.20.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Redaktion:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Rédaction:

Division du commerce du département fédéral de l'économie publique à Berne.

Zu vermieten (evtl. zu verkaufen)

im Birsigtal, 9 km von Basel, direkt an der Bahnstation gelegen

Fabrikgebäude mit Wohnhaus

mit 240 m² Fabrikationsräumen, mit 2 Abteilungen, sowie Packräume und Bureauflächen. Hohe helle Keller und Estrich für Lagerraum, sowie sonnige 6-Zimmer-Wohnung und grosses Areal. 600' Auf Wunsch weitere 4-Zimmer-Wohnung zu günstigen Bedingungen zu vermieten. Auskunft beim Eigentümer: Bahnhofrestaurant Ettingen.

Nichtigerklärung

Der Einigeschein der Kantonalbank von Bern, Bern, Nr. 373.096, lautend auf den Namen von Frau Marie Schneider-Kocher, Erlachstrasse 26, Bern, wird vernichtet.

Die unterzeichnete Gläubigerin wird ihm gemäss Art. 90 O.R. entkräften und über sein Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber dieses Scheines denselben nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Bern, den 7. März 1936.

sig. Marie Schneider.

Zu vermieten in Bern, zunächst Güterbahnhof,

ca. 400 m² Lagerraum

mit Warenaufzug, Licht, Wasser usw., als Einstellräume, Depot oder Fabrikniederlage. Ein- und Auslagerung, sowie Camionnage, könnte evtl. übernommen werden. 664'

Offerten unter Chiffre M 6789 Y an Publicitas Bern.

Inserate haben im Schweiz. Handelsblatt Erfolg

Basler Kantonalbank, Basel

Staatsgarantie

Dotationskapital Fr. 25,000,000 Reserven Fr. 35,500,000

Wir sind bis auf weiteres, sowohl gegen bar als auch in Konversion, Abgeber von

4% Obligationen unserer Bank, zu pari

auf 2 1/2 bis 4 1/2 Jahre fest und nachher gegen-
seitig auf 6 Monate kündbar. 2369

Die Direktion.

Bank in Baden

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Freitag, den 27. März 1936, 16 Uhr, im Sitzungssaal
der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich,
Bahnhofstrasse 45

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Jahresrechnung pro 1935 und Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten sind gegen Deponierung der Aktien bis 25. März 1936, mittags, an den Wertschriftenkassen der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich, Winterthur und Baden zu beziehen.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle sind bis zur Generalversammlung in unseren Bureaux, im Geschäftsgebäude der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich, zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Zürich, den 10. März 1936.

665

Bank in Baden,
Der Präsident des Verwaltungsrates:
Zehnder.

Steinkohlen-Handels-Gesellschaft Glarus

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung
auf Mittwoch, den 25. März 1936, nachmittags 3 1/2 Uhr,
im Hotel Glarnerhof in Glarus

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letztjährigen ordentlichen Generalversammlung.
2. Jahresbericht.
3. Rechnungsablage und Entlastung der Verwaltungsorgane gemäss Antrag der Rechnungsrevisoren.
4. Verteilung des Rechnungsüberschusses pro 1935.
5. Umfrage.

Allfällige Anträge sind uns bis spätestens den 15. März 1936 einzu-
reichen. Die Bücher liegen inzwischen in unsern Bureaux zur Einsicht auf.
Glarus, den 10. März 1936. (3407 G) 671 1

Der Verwaltungsrat.

BANQUE POPULAIRE DE LA BROYE, PAYERNE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le 21 mars 1936, à 15 heures, en salle du Tribunal, à Payerne, avec l'ordre
du jour suivant:

1. Rapport de la direction et des contrôleurs sur l'exercice 1935.
2. Approbation des comptes et du bilan, décharge au conseil d'administration, à la direction et aux contrôleurs.
3. Répartition du bénéfice.
4. Renouvellement du conseil d'administration.
5. Nomination de 3 contrôleurs et de 2 suppléants pour 1936.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont
tenus à la disposition de Messieurs les actionnaires, au Siège de la Banque.
Les cartes d'admission seront délivrées sur présentation des actions, aux
guichets du Siège et des Agences, jusqu'au 19 mars.

Payerne, le 19 février 1936.

(404-1 Yv) 656 1

Au nom du Conseil d'administration,
Le président: A. Paschoud. Le secrétaire: R. Laurent, not.

PATENTE
F. KIRCHHOFFER
ZÜRICH LOEWENSTRASSE

DAS GUTE HOTEL IN BAHNHOF-NÄHE!

GENÈVE

HOTEL DE RUSSIE

am See

Zimmer von Fr. 5.— an

Ports-Francis et Entrepôts de l'Etat de Genève Genève-Cornavin

Téléphone 26.544

Vastes caves et magasins reliés à la gare principale

Tarifs spéciaux de pénétration

WARRANTS

140-1

Kaminwerk A.G. Allschwil

Aufforderung

Die Aktiengesellschaft «Kaminwerk Allschwil», mit Sitz in Allschwil, hat
in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 20. Februar 1936 beschlossen,
ihr Aktienkapital durch freihändigen Rückkauf von hundert Aktien von
Fr. 300,000 auf Fr. 200,000 zu reduzieren. Die Gläubiger der Firma werden
daher gemäss O.R. Art. 670 aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 16. März
1937 beim unterzeichneten Notar anzumelden.

Für den Verwaltungsrat:

Dr. J. Gerster, Notar, Laufen,
Bern Jura.

(3073 Q) 670 1

Bank Gugerzeller A.-G., Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung
auf Dienstag, den 24. März 1936, vormittags 10 Uhr
in das Zunfthaus zur „Meise“ in Zürich

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Jahresrechnung, der Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung, sowie des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Vorlage des Reorganisationsplanes der Bank und Beschlussfassung hierüber.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat und in die Kontrollstelle.

Stimmkarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis und mit
21. März an unserem Wertschriftenschalter bezogen werden. Die Bilanz und
die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen
vom 16. März an zur Einsicht der Herren Aktionäre in unserem Bureau auf.
Zürich, den 10. März 1936. (6179 Z) 672 1

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: Ehrensperger.

Gasversorgung Tavannes A.G.

Einladung zur Generalversammlung

auf Freitag, den 27. März 1936, 16 Uhr, im Sitzungszimmer des
Gemeinderates Tavannes.

TRAKTANDEN:

1. Verlesen des Protokolls der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Geschäftsleitung.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes. (25308 K) 673 1

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung liegen zur Einsicht der Aktionäre
im Bureau der Gesellschaft in Tavannes vom 12. März bis 26. März 1936 auf.
Tavannes, Februar 1936. Der Verwaltungsrat.

Aktiengesellschaft Floretspinnerel Ringwald in Basel

46. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Donnerstag, den 26. März 1936, vormittags 10 Uhr, im Sitzungssaal der
Basler Handelskammer in Basel, St. Albangraben Nr. 8, II. Stock.

TRAKTANDEN:

1. Bericht und Jahresrechnung per 31. Dezember 1935, Bericht der Kontrollstelle, Decharge an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Um an der Generalversammlung teilnehmen zu können, haben die Ak-
tionäre ihre Aktien bis spätestens Montag, den 23. März 1936, bei der Ge-
sellschaftskasse, oder bei den Herren A. Sarasin & Cie., in Basel, zu de-
ponieren.

Jahresrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle liegen vom
19. März 1936 an zur Einsicht der Aktionäre bei der Kasse der Gesell-
schaft auf. (3028 Q) 650 1

Der Verwaltungsrat.

Zuerst die Inserate lesen

Durch Inserate lesen kam mancher auf Einfälle, die ihm Vorteile sicherten.

Eidg. Krisenabgabe

ADRESSEZ VOUS AUX SPÉCIALISTES
POUR L'IMPÔT FÉDÉRAL DE CRISE I

Wir beraten Sie
fachmännisch!



TREUHANDBUREAU A. KOHLER, dipl. Bücherexperte V. S. B. Finanzfachmann und gew. Finanzinspektor  BIEL, Bahnhofstrasse 6 Telephon 40.29 - Dom. 40.69	BUREAU FIDUCIAIRE EMILE ROEMER Expert-Comptable A. S. E. LA CHAUX-DE-FONDS Léopold Robert 49, tél. 24.380 Expertises - Organisation - Bouclements - DÉCLARATIONS FISCALES Transactions Immobilières - Gérances
Dr. FRITZ FUCHS, Bücherexperte V. S. B. DAVOS-PLATZ BERATUNG IN SÄMTLICHEN STEUERFRAGEN Finanzierungen, Verwaltungen, Sanierungen, Liquidationen, Gesellschaftsgründungen, Re- visionen, Gutachten, Inkasso.	A. CHAPUIS, EXPERT-COMPTABLE DIPLOMÉ Membre de l'A. S. E. GENÈVE, 1, Place du Port, Tél. 54.264 COMPTABILITÉS — EXPERTISES — IMPOTS
H. ZULLIG — GENÈVE EXPERT-COMPTABLE - 8, Rue Diday Membre de l'Association Suisse des Experts-Comptables Consultations, interventions, représentation de per- sonnes physiques et de sociétés en matière fiscale.	EM. H. REH EXPERT-COMPTABLE - Membre de l'A.S.E. GENÈVE 1, Place Longemalle, Téléphone 47.115. Comptabilités - Expertises - Impôts.
MAURICE HERREN - GENÈVE Rue Jean Petitot 10 - Téléphone 45.244 EXPERT-COMPTABLE - ARBITRE DE COMMERCE Membre de l'Association Suisse des Experts-Comptables Comptabilités - Contrôle - Expertises	C. LEUTENEGGER, DIPL. BUCHEREXPERTE V. S. B. RORSCHACH (Tel. 884) Bilanzen - Revisionen Expertisen - Liquidationen Erbschafts- und Steuersachen
BUREAU FIDUCIAIRE E. AEBISCHER, Expert-Comptable Membre de l'Association Suisse des Experts-Comptables (A. S. E.) 22, Avenue de la Prairie, VEVEY, Téléphone 51.673 Organisation administrative, commerciale et comptable de toutes entre- prises. — Réorganisation de services industriels et de comptabilités publiques. — Bouclements, bilans, contrôle périodique, expertises, fisc.	TREUHAND- U. REVISIONSBUREAU H. FLURY, ZÜRICH Bücherexperte VSB Bahnhofstr. 32 (Leuenhof) Tel. 34.264 Buchhaltungen - Bilanzen - Revisionen Gutachten - Steuerfragen - Sanierungen - Treuhandschaften
TREUHAND- UND REVISIONSBUREAU GIROUD E. GIROUD, dipl. Bücherexperte V. S. B., Börsenstrasse 22 ZÜRICH 1 Telephon: Bureau 58.588, Privat 63.316 Revisionen, Expertisen, Sanierungen, Verwaltungen, Bilanzanalysen, Organisierungen, Abschlussarbeiten, Treuhandfunktionen, Erstellen von Status, Betriebs- und Rentabilitätsberechnung.	ERNST MANTEL, Bücherexperte V. S. B. ZÜRICH 6, Rigistrasse 4 besorgt: Bücherabschlüsse, Expertisen, Revisionen, Gutachten, organisatorische Sanierungen, Kontrollstell- und andere Vertrauensmandate, Steuerangelegenheiten. 25 J. Praxis.
EDUARD WIDMER Bücherexperte V. S. B. ZÜRICH 8, Seefeldstrasse 239 Telephon 28.948 Revisionen, Expertisen und Verwaltungen	HERMANN WISMER Carmenstrasse 24 ZÜRICH BUCHEREXPERTE und WIRTSCHAFTSTREUHANDER Mitglied des V. S. B. Steuerberatung - Gutachten - Uebernahme von Revisionsstellen.

OBIGE FIRMEN SIND AKTIVMITGLIEDER DES VERBANDES SCHWEIZERISCHER BUCHEREXPERTEN